

**Совет Безопасности**

Distr.: General
14 January 2003
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Временных силах
Организации Объединенных Наций в Ливане**
(за период с 13 июля 2002 года по 14 января 2003 года)

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1428 (2002) от 30 июля 2002 года, в которой Совет продлил мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на дополнительный шестимесячный период — до 31 января 2003 года. В нем излагаются события, происшедшие после опубликования моего предыдущего доклада от 12 июля 2002 года (S/2002/746).

II. Ситуация в районе операций

2. С момента опубликования моего предыдущего доклада ситуация в районе операций ВСООНЛ вернулась в состояние общей стабильности, за исключением нескольких очагов напряженности. Был один инцидент с применением насилия в районе полосы Мазария-Шебаа и имело место нападение с пересечением «голубой линии» на патруль израильских сил обороны (ИДФ) в западном секторе. Незначительные наземные нарушения линии были малочисленными, причем нарушения с ливанской стороны главным образом объяснялись пересечением линии пастухами и отдельными транспортными средствами, а с израильской стороны было зарегистрировано одно наземное нарушение.

3. Время от времени отмечались израильские нарушения ливанского воздушного пространства, причем периоды снижения такой активности прерывались резкой активизацией на несколько дней. В двух случаях в ноябре число пролетов, совершенных израильской авиацией, превысило все зарегистрированные уровни с момента вывода израильских сил с юга Ливана в мае 2000 года. Многие из этих нарушений воздушного пространства сопровождались проникновением в глубину территории Ливана, и при этом самолеты преодолевали звуковой рубеж над населенными районами. Порядок, охарактеризованный в моем предыдущем докладе, по-прежнему соблюдался — самолеты пролетали над морем и вторгались в воздушное пространство Ливана к северу от района операций ВСООНЛ, избегая тем самым прямого наблюдения и опознавания ВСООНЛ.



4. Боевики «Хезболлы» продолжали реагировать на пролеты огнем средств ПВО, а по меньшей мере в одном из случаев огонь в направлении израильских самолетов открыли также и подразделения Ливанской армии. В нескольких случаях осколки снарядов, выпущенных средствами ПВО «Хезболлы», падали на израильской стороне границы, в результате чего был нанесен мелкий ущерб гражданским структурам. Должностные лица Организации Объединенных Наций продолжали указывать сторонам на то, что израильские нарушения ливанского воздушного пространства и огонь средств ПВО «Хезболлы» могут привести к эскалации напряженности.

5. За отчетный период в полосе Мазария-Шебаа произошло одно серьезное нарушение прекращения огня. 29 августа боевики «Хезболлы» произвели 123 выстрела из минометов и запустили одну ракету «земля-воздух» по двум позициям ИДФ на «голубой линии» к юго-востоку Кафр-Шубы. Подразделения ИДФ ответили артиллерийским и минометным огнем и сбросили одну авиационную бомбу на ливанской стороне линии в том же районе. В результате нападения «Хезболлы» было ранено три израильских солдата, один из которых впоследствии скончался от ран.

6. Еще одно серьезное нарушение произошло 8 декабря, когда в нескольких метрах от израильского ограждения к востоку от Марвахина с ливанской стороны линии было детонировано взрывное устройство. В результате этого нападения, объектом которого был патруль ИДФ, были ранены два солдата, один из которых серьезно. Ответственность взяла на себя неизвестная группа боевиков, мотивируя свои действия ответом на взрыв бомбы 6 декабря на юге Ливана, в результате которого был убит снискавший дурную славу ливанский гражданин.

7. На ливанской стороне «голубой линии» в очагах напряженности, указанных в моих предыдущих докладах, — холм Шейх-Аббад к востоку от Хулы и ворота Фатимы к западу от Метуллы — периодически собирались демонстранты, которые бросали камни и другие предметы в израильских военнослужащих по другую сторону линии. Кроме того, было отмечено пять отдельных попыток незаконного пересечения границы из Ливана в Израиль — двумя ливанскими гражданами, одним палестинским беженцем и двумя иностранными гражданами. Эти лица были переданы израильскими властями через ВСООНЛ ливанским властям.

8. Объединенные силы безопасности, в состав которых входят подразделения армии и сил внутренней безопасности, и Ливанская армия продолжали свою деятельность в районах, оставленных Израилем. Они соорудили новые позиции и взяли под свой контроль несколько позиций, оставленных ВСООНЛ, установили контрольно-пропускные пункты и усилили патрулирование участков, прилегающих к «голубой линии». В целом ливанские вооруженные силы вели себя более активно, принимая меры по собственной инициативе, когда в районе возникали угрозы безопасности. В большинстве случаев ливанские власти отвечали на протесты ВСООНЛ оперативными действиями по исправлению нарушений.

9. Тем не менее правительство Ливана продолжало занимать позицию, согласно которой, пока не заключено всеобъемлющего мира с Израилем, ливанские вооруженные силы не будут развертываться вдоль «голубой линии». Боевики «Хезболлы» сохраняли заметное присутствие в районах близ линии, используя свою сеть мобильных и стационарных позиций. Боевиками «Хезбол-

лы» были произведены некоторые модификации и были построены новые полевые укрепления. Кроме того, «Хезболла» продолжала оказывать социальные, медицинские и просветительские услуги местному населению в районах близ «голубой линии».

10. В нескольких случаях боевики «Хезболлы» отказывали патрулям ВСООНЛ в доступе в некоторые районы, прилегающие к «голубой линии». Как правило, вмешивались ливанские власти, с тем чтобы позволить ВСООНЛ осуществлять возложенные на них задачи. Хотя число и серьезность таких инцидентов были существенно менее значительными, чем в предыдущий отчетный период, правительству Ливана надлежит приложить все силы с целью обеспечить, чтобы ни одна из сторон не препятствовала свободе передвижения ВСООНЛ.

11. Организация Объединенных Наций продолжала координировать оказание правительству Ливана международной помощи в деле разминирования на юге Ливана через посредство моего личного представителя и в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Был достигнут существенный прогресс в осуществлении финансируемой Объединенными Арабскими Эмиратами операции «Солидарность Эмиратов», в результате которой было очищено от мин почти 2,5 миллиона квадратных метров земли. Инженерный полк Ливанской армии разместил группы для разминирования районов вдоль «голубой линии» вблизи Маркабе. Центр координации деятельности по разминированию в Тире способствовал совместным усилиям Организации Объединенных Наций, Объединенных Арабских Эмиратов и Национального управления по разминированию Ливанских вооруженных сил. Ресурсную поддержку национальной деятельности по разминированию оказывали правительства Австралии, Германии, Греции, Испании, Италии, Китая, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Украины, Швеции, Швейцарии, Франции и Японии, а также Европейского союза. Следует надеяться, что дополнительную поддержку получит инициатива «деревья вместо мин».

12. Крайнюю озабоченность по-прежнему вызывает наличие в районе ВСООНЛ большого числа минных полей. Был зафиксирован ряд связанных с минами инцидентов, в результате которых имели место жертвы среди гражданского населения. За период с июля месяца в результате взрывов мин и боеприпасов был ранен один мирный житель, а в ходе деятельности по минной расчистке получили ранения 10 сотрудников, проводивших разминирование по контрактам. В течение отчетного периода ВСООНЛ продолжали обозначать и огораживать известные минные поля и уничтожили свыше 105 мин и неразорвавшихся боеприпасов.

13. ВСООНЛ продолжали оказывать гражданскому населению помощь в форме медицинского и зубоврачебного обслуживания, организации водоснабжения, предоставления оборудования или услуг школам и детским приютам и оказания социальных услуг нуждающимся, хотя масштабы такой деятельности были сокращены в результате уменьшения численности сил. В некоторых деревнях было обеспечено ветеринарное обслуживание. Помощь ВСООНЛ предоставлялась за счет ресурсов, выделенных главным образом странами, предоставляющими войска. ВСООНЛ тесно сотрудничали в гуманитарных вопро-

сах с ливанскими властями, учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности Экономической и социальной комиссией для Западной Азии (ЭСКЗА), Международным комитетом Красного Креста и другими организациями и учреждениями, ведущими работу в Ливане.

14. Между Ливаном и Израилем возникла существенная напряженность в связи с проектом водоснабжения, предложенным Советом Юга для источников Ваззани на реке Эль-Хасбани, расположенных к северу от «голубой линии» и западу от деревни Гахар. Спор достиг кульминационной точки в сентябре, когда стало очевидным, что враждебные заявления могут привести к военной конфронтации. Кризис удалось предотвратить интенсивными дипломатическими усилиями, приложенными в отношениях со сторонами соответствующими государствами-членами, Специальным координатором по мирному процессу на Ближнем Востоке г-ном Терье Рёд-Ларсеном и моим Личным представителем по югу Ливана г-ном Стаффаном де Мистурой. Организация Объединенных Наций тесно сотрудничает с Соединенными Штатами и Европейским союзом в оказании сторонам содействия в целях достижения взаимоприемлемого порядка водопользования через дипломатические каналы на непрерывной основе.

15. Органы местного управления в южной части Ливана были еще более укреплены в течение отчетного периода в результате углубления полномочий официальных самоуправляющихся структур на юге по поддержанию контроля за этими районами. Продолжался медленный прогресс в деле интеграции систем связи, инфраструктуры, здравоохранения и социального обеспечения в механизмы, действующие на остальной территории страны.

16. Мой Личный представитель продолжал тесно сотрудничать с ПРООН и Всемирным банком в целях облегчения финансирования и осуществления проектов развития на юге страны, обращая внимание на потребности района в личных беседах и публичных выступлениях. ПРООН продолжала играть ведущую роль в усилиях системы Организации Объединенных Наций, сотрудничая с ливанскими властями в деле развития и восстановления юга страны.

III. Организационные вопросы

17. Стремясь не допускать возобновления огня, ВСООНЛ осуществляли мобильное патрулирование и наблюдение со стационарных позиций, а также поддерживали тесные контакты со сторонами на предмет устранения нарушений, улаживания инцидентов и недопущения эскалации. При выполнении своего мандата ВСООНЛ опирались на поддержку Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) в лице Группы наблюдателей в Ливане.

18. ВСООНЛ завершили свою реорганизацию и передислокацию, а их численный состав стабилизировался на уровне примерно 2000 военнослужащих всех званий, как того требовал Совет Безопасности. В декабре завершилась репатриация фиджийского контингента; в октябре была сокращена численность польского батальона материально-технического обеспечения, а в ноябре — украинского инженерного батальона. Сектора, покинутые фиджийцами, перешли в ведение ганского и индийского батальонов. Группа наблюдателей в Ливане перевела свои операции и личный состав из Израиля в Ливан, создав в Суре тыловой штаб. Деятельность ВСООНЛ сосредоточивалась вдоль «голубой ли-

нии», однако Силы сохраняли и несколько тыловых позиций. В приложении к настоящему докладу приводится карта нынешней дислокации ВСООНЛ.

19. По состоянию на 31 декабря 2002 года в составе ВСООНЛ насчитывалось 2004 военнослужащих из Ганы (650 человек), Индии (650), Ирландии (7), Италии (53), Польши (240), Украины (200) и Франции (204). В выполнении ВСООНЛ своих задач им помогал 51 военный наблюдатель из состава Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). Кроме того, во ВСООНЛ служило 437 гражданских сотрудников, из которых 118 человек было набрано на международной основе, а 319 — на местной. Пост Командующего Силами продолжал занимать генерал-майор Лалит Тевари. Функции моего Личного представителя по Южному Ливану по-прежнему выполнял г-н де Мистура.

20. С прискорбием сообщая о кончине служивших во ВСООНЛ гражданина Ганы, умершего своей смертью, и гражданина Польши, погибшего от несчастного случая при исполнении служебных обязанностей. С момента создания ВСООНЛ погибло 242 человека, служивших в составе Сил: 78 — от пуль и взрывов, 103 — от несчастных случаев и 61 — по другим причинам. От пулевых и минно-разрывных ранений пострадало 344 человека.

IV. Финансовые аспекты

21. В своей резолюции 56/214 В от 27 июня 2002 года Генеральная Ассамблея ассигновала 117,1 млн. долл. США брутто (из расчета 9,8 млн. долл. США в месяц) на содержание Сил в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года. Если Совет примет решение продлить мандат ВСООНЛ на период после 31 января 2003 года, как это рекомендуется ниже (см. пункт 28), расходы на содержание Сил будут ограничены месячной ставкой, утвержденной Генеральной Ассамблеей.

22. По состоянию на 30 ноября 2002 года задолженность по взносам на специальный счет для ВСООНЛ за период с создания Сил по 30 ноября 2002 года составляла 93,9 млн. долл. США. Общая сумма начисленных, но не уплаченных взносов на все операции по поддержанию мира составила на эту же дату 1458,0 млн. долл. США.

V. Замечания

23. В зоне деятельности ВСООНЛ отмечалось по большей части спокойствие, и по сравнению с моим предыдущим докладом количество инцидентов существенно сократилось. Сохраняющаяся между сторонами враждебность смягчалась готовностью (стимулировавшейся международным давлением) проявлять сдержанность. Однако продолжает доминировать напряженность. За последние месяцы эта напряженность наиболее зримо проявила себя в неурегулированном вопросе о реке Эль-Хасбани, а также в провокационном круговороте, складывающемся из нарушения воздушного пространства Израилем и применения средств противовоздушной обороны «Хезболлой». Источником серьезной озабоченности оставалась и полоса Мазария-Шебаа.

24. Каждый факт нарушения «голубой линии» и любая провокация, совершаемая какой-либо из сторон, рискует привести к эскалации напряженности и вылиться в конфронтацию. Я вновь подчеркиваю, что всем вовлеченным сторонам необходимо полностью соблюдать установленную Организацией Объединенных Наций линию отвода войск, как к тому неоднократно призывал Совет Безопасности, прекратить все нарушения этой линии и воздерживаться от каких бы то ни было действий, могущих способствовать дестабилизации обстановки.
25. Укрепление административных структур и расширение территории, контролируемой Объединенными силами безопасности и Ливанской армией, стало дальнейшей демонстрацией способности правительства Ливана эффективно осуществлять свою власть на всем юге Ливана. Напоминаю, что Совет Безопасности призвал правительство Ливана продолжать эти меры и делать все возможное, чтобы содействовать установлению спокойной обстановки на всем юге страны.
26. В конце 2002 года завершилось осуществление моих рекомендаций Совету относительно реорганизации ВСООНЛ. На данном этапе какого-либо дальнейшего сокращения Сил, численность которых на данный момент составляет 2000 человек, не предусматривается. ВСООНЛ будут продолжать выполнение своего мандата, осуществляя наблюдение, занимаясь мониторингом и сообщая о развитии событий в зоне их деятельности, а также контактируя со сторонами для поддержания спокойствия. Мой Личный представитель будет в тесной консультации со Специальным координатором продолжать оказание сторонам политической и дипломатической поддержки Организации Объединенных Наций в интересах установления прочного мира и безопасности на юге Ливана.
27. Отмечаю, что напряженность вдоль «голубой линии» является отчасти отражением весьма нестабильной ситуации во всем регионе, подчеркивая тем самым необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002).
28. В письме от 9 января 2003 года (S/2003/36) Временный Поверенный в делах Постоянного представительства Ливана при Организации Объединенных Наций передал мне просьбу своего правительства о том, чтобы Совет Безопасности продлил мандат ВСООНЛ еще на шесть месяцев. С учетом сохраняющейся в рассматриваемом районе обстановки я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат ВСООНЛ до 31 июля 2003 года.
29. Вынужден вновь привлечь внимание к значительному недополучению средств на финансирование Сил. В настоящее время сумма неуплаченных взносов составляет 93,9 млн. долл. США. В конечном итоге речь идет о деньгах, причитающихся государствам-членам, предоставляющим войска, из которых складываются Силы. Я призываю все государства-члены уплачивать свои взносы оперативно и полностью и погасить всю остающуюся задолженность. Хочу выразить благодарность правительствам стран, предоставляющих войска для Сил, за их понимание и терпение.
30. В заключение я хочу выразить признательность моему Личному представителю Стаффану де Мистуре и воздать должное генерал-майору Лалиту Мохану Тевари и мужчинам и женщинам из состава ВСООНЛ за то, как они вы-

полняли возложенные на них задачи. Их высокая дисциплинированность и достойное поведение делают честь им самим и Организации Объединенных Наций.

